

**Dodatek č. 2 ke Smlouvě o podmínkách realizace projektu
v rámci Programu přeshraniční spolupráce
Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020**

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, 110 15 Praha 1

zastoupený: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce

(dále jen „Národní orgán“)

na straně jedné

a

AKTIVITY PRO, o. s.

se sídlem: Koterovská 345/16, 326 00 Plzeň

zastoupený: Mgr. Vladislavem Houdou, předsedou spolku

zapsaný: ve spolkovém rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl I, vložka 2973

(dále jen „Partner“)

na straně druhé

uzavřely

v návaznosti na Smlouvu o podmínkách realizace projektu v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 (dále jen „Smlouva“) ze dne 26.07.2019, kterou jsou stanoveny podmínky pro realizaci aktivit české části projektu:

Číslo projektu:	265
Název projektu:	Světelné znečištění, společné řešení
Prioritní osa:	4
Specifický cíl:	11

(dále jen „Projekt“)

tento Dodatek.

Čl. 1

Čl. 2 Smlouvy se mění takto:

Harmonogram plnění

Realizace projektu musí být dokončena nejpozději do 31.12.2022.

Příloha č. 2: Rozhodnutí Monitorovacího výboru.

Příloha č. 5: Harmonogram monitorovacích období.

Nová verze Přílohy č. 2 Rozhodnutí Monitorovacího výboru a Přílohy č. 5 Harmonogram monitorovacích období je připojena k tomuto dodatku.

Čl. 2

Všechna ostatní ustanovení Smlouvy ve znění dodatku č. 1 zůstávají nezměněna.

Čl. 3

1. Dodatek je vyhotoven ve 3 stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis obdrží Partner, jeden Národní orgán a jeden Kontroloři.
2. Smluvní strany se dohodly, že tento Dodatek se uzavírá a nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
3. Smluvní strany prohlašují, že si text Dodatku pečlivě před jeho podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.

V PLZNI....., dne
Za Partnera

V Praze, dne
Za Národní orgán

Za věcnou a formální správnost Dodatku:

V Písku, dne
Za Centrum pro r

Centra pro regionální rozvoj České republiky



Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 265



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020 /

Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020

Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 265

Světelné znečištění, společné řešení Lichtverschmutzung, Gemeinsame Lösungsansätze

Kommentarfeld / Pole pro komentář

Das Projekt wurde zum 2. Mal im Begleitausschuss vorgelegt. /
Projekt byl předložen po 2. na Monitorovací výbor.

Zuständige Stellen / Příslušná místa

Antragsbearbeitende Stelle LP / Místo zpracovávající žádost VP

Antragsbearbeitende Stelle PP / Místo zpracovávající žádost PP

Ressortzuständigkeit in BY / Rezort v BY

Plzeňský kraj

Niederbayern

Regierung von Niederbayern / SG50

7-11-10-22



I. Zusammenfassende Angaben zum Projektantrag / Shrnující údaje k projektové žádosti

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Projektlaufzeit / Doba realizace projektu 36 Monate / měsíců	Projektbeginn / Začátek realizace projektu 01.02.2019	Projektende / Konec realizace projektu 31.12.2022
Prioritätsachse / Prioritní osa	4 Nachhaltige Netzwerke und institutionelle Kooperation / Udržitelné sítě a institucionální spolupráce	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	11b) Intensivierung der Integration, Harmonisierung und Kohärenz im bayerisch-tschechischen Grenzraum / Dosažení vyšší míry přeshraniční integrace, harmonizace a soudržnosti v česko-bavorském příhraničí	
Ergebnisindikator / Indikátor výsledku	Intensität der grenzübergreifenden Zusammenarbeit / Intenzita přeshraniční spolupráce	
Outputindikator / Indikátor výstupu Zielwert / Cílová hodnota	Zahl der in institutionellen, langfristigen Kooperationen eingebundenen Partner / Počet partnerů zapojených do dlouhodobých institucionálních kooperací	8,00
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet		488.800,00 €
Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)		0,00 €
Beihilferelevanz des Projekts / Relevance veřejné podpory projektu	Nein / Ne	
Falls ja, Umsetzung über AGVO oder <i>de minimis</i> / Pokud ano, realizace v souladu s obecným nařízením o blokových výjimkách nebo v rámci <i>de minimis</i>	-	

Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice

- Deggendorf
- Regen
- Freyung-Grafenau
- Straubing-Bogen

- Plzeňský kraj
- Karlovarský kraj



Projektzusammenfassung

Lichtverschmutzung ist auf der Welt ein großes Problem. Da es erst in den letzten Jahren verstärkt auftaucht, ist sich die Bevölkerung dieses Problems noch nicht bewusst und hat dazu nahezu keine Informationen. Die Gefahren der Problematik kennt erst ein kleiner Kreis an Fachleuten. Lichtverschmutzung ist unökologisch, schadet dem Menschen, seiner Gesundheit, beeinträchtigt die Natur, sowie die Tier- und Pflanzenwelt. Zudem ist sie äußerst unökologisch. Das Projekt "Lichtverschmutzung- Gemeinsame Lösungsansätze" erarbeitet Lösungsansätze dieser Problematik auf dem Projektgebiet in Bayern und Tschechien.

Ziel des Projektes ist die Aktualisierung und Intensivierung des Netzwerks an Institutionen aus dem tschechischen und bayerischen Projektgebiet, welche sich mit dem Thema Lichtverschmutzung bereits im vorangegangenen Projekt beschäftigt haben. Zudem soll das Netzwerk um weitere Fachinstitutionen und Personen ergänzt werden, um die in diesem Projekt gesteckten Ziele zu erreichen. Das Netzwerk an Fachinstitutionen wird alle Aktivitäten dieses Projektes unterstützen.

Das Hauptaugenmerk wird auf Informations- und Bildungsprogramme, verbunden mit der Veröffentlichung in den Medien, liegen. Diese Programme sind einerseits für die breite Öffentlichkeit zur grundlegenden Bewusstseinswerdung dieser Problematik gedacht, zum anderen für Institutionen und Personen, welche die Lichtverschmutzung positiv beeinflussen können (Bürgermeister, Vorgesetzten von Organisationen und Institutionen). Dadurch soll ein Prozess der "Selbstregulierung" von "unten" gestartet werden.

Darüber hinaus werden Messeinrichtungen vorbereitet und geschaffen, welche die Lichtverschmutzung messen und bestimmen können. Diese werden auch intensiv für die Informations- und Bildungsprogramme eingesetzt werden, als auch für die Gemeinden und Organisationen für Messungen zur Verfügung gestellt werden.

Weiteres Hauptziel ist die Vorbereitung und Erlangung der Zertifizierung zweier Gebiete als Sterneparks durch die International Dark-Sky Association, ein Gebiet in Bayern, ein Gebiet in Tschechien.

Es wird eine Projektinternetseite geschaffen und das Informationssystem weiter entwickelt. Im Rahmen des Projektes werden auch zwei Konferenzen durchgeführt.

Die Zielgruppen werden vorrangig die allgemeine Bevölkerung und Fachinstitutionen sein. Das Projekt schafft in der Bevölkerung im gesamten Subventionsgebiet ein Bewusstsein für Lichtverschmutzung und wirkungsvolle Informationen für Institutionen, welche sich mit Beleuchtung beschäftigen. Bevölkerung als auch öffentl. Einrichtungen werden bewusster mit Licht umgehen und bemühen Lichtsmog zu vermeiden und zu vermindern. Dies wird sich äußerst positiv auf ökologische und ökonomische Bereiche auswirken, wie menschl. Gesundheit und Tier- und Pflanzenwelt.

Der Gemeinsame Lösungsansatz auf beiden Seiten wird die böhmisch-bayerische Grenzregion verstärkt hervorheben, sowie die Annäherung und Tourismus fördern.

Shrnutí projektu

Světelné znečištění je ve světě veliký problém. O to větší, že se objevuje teprve v posledních letech, veřejnost si tento problém vůbec neuvědomuje, nemá o něm téměř žádné informace a nebezpečí problému zná jen malá část odborníků. Světelné znečištění je ekologicky nešetrné, nesmírně škodí lidem a jejich zdraví, velmi ubližuje přírodě, floře i fauně. Je i značně neekonomické a jeho hrozba do budoucna je stále větší.

Projekt Světelné znečištění, společně řešení přichází s náznakem řešení tohoto problému na dotačním území Bavorska a České republiky.

Cílem projektu je aktivizovat síť institucí z české i bavorské části dotačního území, která se zabývala světelným znečištěním v předchozím menším projektu, a doplnit ji o odborné instituce a fyzické osoby, aby mohla plnit úkoly dané tímto projektem. Tato institucionální síť bude pomáhat při všech aktivitách projektu.

Především to budou informační a vzdělávací akce spojené s propagací v médiích. Jsou určeny pro veškerou veřejnost k seznámení se základem problematiky a cílenější vzdělávací proces je připraven pro instituce a osoby, které mohou světelné znečištění pozitivně ovlivnit (starostové obcí, ředitelé organizací a zástupci institucí, které mají na starosti veřejné osvětlení ve městech...). Nastartuje se tzv. proces "samoregulace" světelného znečištění.

Připraví se a vytvoří měřicí jednotky vybavené technikou na měření světelného znečištění. Budou intenzivně využívány k informačním a vzdělávacím aktivitám a rovněž budou půjčovány organizacím a obcím k měření míry světelného znečištění.

Připraví se dvě místa tmavé oblohy pro certifikaci (International Dark-Sky Association), jedna v ČR, jedna v Bavorsku.

Vytvoří se webové stránky projektu a upraví informační systém. V rámci projektu proběhnou i dvě konference.

Cílovou skupinou bude veškeré obyvatelstvo a odbornější instituce.

Projekt přinese v dotačním území veřejnosti povědomí o světelném znečištění a stěžejní informace institucím, které se osvětlením zabývají. Obyvatelé a organizace budou šetrněji zacházet se světlem, světelné znečištění se začne eliminovat. Projeví se to pozitivně v ekologické i ekonomické oblasti. Ovlivní to zdraví lidí, pomůže to přírodě, živočichům i rostlinám.

A společné řešení na obou stranách dotačního území přinese větší zviditelnění česko-bavorského příhraničí, jeho další sblížení a zvýšení cestovního ruchu.



Projektgesamtziel

Hauptziel des Projektes ist die Intensivierung und Erweiterung des institutionellen Netzwerkes und mit dessen Hilfe eine maximale Erhöhung des Bewusstseins über die Problematik der Lichtverschmutzung in der breiten Öffentlichkeit und bei den Entscheidungsträgern. Die Erfüllung dieses Hauptziels wird dazu führen, dass das die Lichtverschmutzung auf dem jeweiligen Gebiet nicht wachsen, sondern schrittweise sinken wird. Es ist sehr wichtig, dass die Problematik auf einem größeren Gebiet von zwei EU-Ländern gelöst wird. Diese Art und Weise der grenzübergreifenden Zusammenarbeit führt geradlinig zum spezifischen Ziel. Sollte die Problematik lediglich auf dem Gebiet eines Landes gelöst werden, könnte es zum Lichtsmog von der Seite des zweiten Landes kommen (Beleuchtungsbeispiel des tschechischen Gebietes durch Gemüsetreibhäuser in Polen). Bei dieser Art der grenzübergreifenden Zusammenarbeit kommt es zu einem hohen Maß an Integration und Zusammenhalt der grenznahen Gebiete. So hat zum Beispiel im vorigen Projekt der bayerische Partner mit dem Umweltministerium der Tschechischen Republik kommuniziert und sich hinsichtlich der Gesetzgebung und Fördermöglichkeiten für Kommunen ausgetauscht, welche auch in Bayern nützlich sein könnten. Bindungen innerhalb des institutionellen Netzwerkes, die durch das vorige Projekt geschaffen wurden, funktionieren bereits gut. In diesem Projekt wird die Zusammenarbeit weiter vertieft und gestärkt, sie wird immer nützlicher. Deshalb wird man die Bindungen aufrechterhalten und das institutionelle Netzwerk wird auch nach Beendigung des Projektes funktionieren. Das Gleiche gilt für weitere Organisationen, die sich an der Zusammenarbeit im Subventionsgebiet beteiligen.

Ergebnisse des Projekts

Die Partner Aktivität pro, o.s. und Naturpark Bayerischer Wald e. V. arbeiten bereits seit 2010 zusammen. Ihre Zusammenarbeit wird immer intensiver und tiefer und funktioniert nicht nur bei Projekten der grenznahen Zusammenarbeit, sondern auch in anderen Bereichen. Dieser Zusammenarbeit ist zu verdanken, dass in der Öffentlichkeit an beiden Seiten des subventionierten Gebietes das Wissen über die Nachbarn, deren Arbeit und Leben steigt. Der Lichtsmog ist dabei ein sehr interessantes Thema, das für einen großen Teil der Bevölkerung interessant ist. Und den vorhandenen Informationen zufolge wird bald der Prozess der „Selbstregulierung“ beginnen können, was eine Steigerung der Intensität der allseitigen Zusammenarbeit in dem betreffenden Subventionsgebiet zur Folge haben wird. Das institutionelle, aus Fachleuten für Lichtsmog und dessen Messung bestehende Netzwerk wird aktiviert und entsprechend erweitert. Geplant sind informative und weiterbildende Veranstaltungen in zu beiden Seiten des Grenzlandes. Darin wird die breiteste Öffentlichkeit informiert und es werden gezielt die Personen ausgebildet, von denen die Beleuchtung betreut wird und die bei der Vermeidung von Lichtverschmutzung behilflich sein können. Es werden stationäre und mobile Messeinheiten geschaffen, die das Hauptmittel der oben erwähnten Information und Bildung der Öffentlichkeit sein werden. Sie werden gleichzeitig sehr wichtige Werkzeuge der Lichtsmogmessungen in Gemeinden und Organisationen, sowie bei der Erstellung der neuen oder Rekonstruktion der älteren öffentlichen Beleuchtung sein. Zur Zertifizierung von Standorten mit dunklem Himmel der Organisation International Dark-Sky Assoziation werden zwei Gebiete vorbereitet, eine in der Tschechischen Republik, eine in Bayern. Diese Gebiete werden die Anziehungskraft des Grenzlandes steigern, werden zur Weiterentwicklung des Fremdenverkehrs und der noch intensivieren Zusammenarbeit an beiden Seiten des Subventionsgebietes beitragen. (s. Begriffe)

Hlavní cíl projektu

Hlavním cílem projektu je aktivizovat a doplnit institucionální síť a s její pomocí maximálně zvýšit povědomí o problematice světelného znečištění mezi širokou veřejností a předat hlubší informace a podporu institucím řešícím veřejné osvětlení ve městech, starostům obcí a ředitelům organizací. Splnění tohoto hlavního cíle povede k tomu, že úroveň světelného znečištění v daném území nebude růst, ale postupně se bude snižovat. Je velice důležité, že problematika světelného znečištění je řešena na větším území dvou států EU. Tento druh a způsob přeshraniční spolupráce vede přímočaře ke specifickému cíli. Pokud by se problematika řešila jen na území jednoho státu, mohlo by docházet ke světelnému znečišťování ze strany státu druhého (příklad osvětlení českého území skleníky na zeleninu z území polského). Při tomto druhu přeshraniční spolupráce dochází k vysoké míře integrace a soudržnosti příhraničního území. Například v předchozím projektu komunikoval bavorský partner s Ministerstvem životního prostředí České republiky (ČR je dále v oblasti legislativy o světelném znečištění) a sháněl informace, které by byly užitečné pro jeho jednání s bavorskými subjekty i pro budoucí legislativu světelného znečištění v Bavorsku. Vazby uvnitř institucionální sítě vytvořené předchozím projektem už velmi hezky fungují. A v tomto projektu se spolupráce ještě prohloubí a upevní a bude stále užitečnější. Proto se vazby budou udržovat a institucionální síť fungovat i po skončení projektu. A totéž platí i pro další organizace, které se podílejí na spolupráci v dotačním území.

Výsledky projektu

Partneři Aktivita pro, o.s. a Naturpark Bayerischer Wald e. V. spolupracují již od roku 2010. Jejich spolupráce je stále intenzivnější a hlubší a funguje nejen v projektech příhraniční spolupráce, ale i mimo ně. A díky této spolupráci se zvyšuje mezi veřejností na obou stranách dotačního území povědomí o sousedech, jejich práci, životě. Světelné znečištění je téma nesmírně nosné a zajímá se o něj velká část obyvatelstva. A díky informovanosti bude moci začít proces "samoregulace" a tím se zvýší i intenzita všestranné spolupráce v dotčeném dotačním území. Bude aktivizována a vhodným způsobem doplněna stávající institucionální síť složená z odborníků na světelné znečištění a jeho měření. Jsou naplánované informativní a vzdělávací akce v obou částech příhraničí. Budou informovat nejširší veřejnost a cíleně vzdělávat ty osoby, které mají osvětlení na starosti a které mohou pomoci eliminovat jeho negativní růst. Přípraví se a vytvoří pevné i mobilní měřicí jednotky, které budou hlavním prostředkem pro výše uvedené informování a vzdělávání veřejnosti. Zároveň budou nesmírně důležitým nástrojem pro měření světelného znečištění v obcích a organizacích a při tvorbě nového nebo rekonstrukci staršího veřejného osvětlení. Budou připravovány dvě oblasti k certifikaci míst s tmavou oblohou organizace The International Dark-Sky Association. Jedna v ČR, jedna v Bavorsku. Tyto oblasti velmi atraktivní příhraniční prostor, pomohou k rozvoji cestovního ruchu a ještě intenzivnější spolupráci na obou stranách dotačního území. (viz Pojmy)



Beitrag zu den Horizontalen Prinzipien / Přínos k horizontálním zásadám

Nachhaltige Entwicklung /
Udržitelný rozvoj

positiv / pozitivní

Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung /
Rovné příležitosti a zamezení diskriminace

neutral / neutrální

Gleichstellung von Männern und Frauen /
Rovnost mezi muži a ženami

neutral / neutrální

Erfüllung der Kooperationskriterien / Splnění kritérií spolupráce

Die Kriterien Gemeinsame Ausarbeitung und Gemeinsame Durchführung werden verpflichtend erfüllt. / Kritérium Společná příprava a Společná realizace jsou splněna povinně.

Gemeinsames Personal / Společný personál

Gemeinsame Finanzierung / Společné financování

Projektpartner / Partneři projektu

Leadpartner / Vedoucí partner LP1

Name der Organisation / Název organizace

AKTIVITY PRO, o.s.

Staat / Stát

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Vladislav Houda

Rechtsform / Právní forma

Spolek - soukromé prostředky

Rechtsstatus / Typ prostředků

privat / soukromé

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace

Naturpark Bayerischer Wald e. V.

Staat / Stát

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Hartwig Löfflmann

Rechtsform / Právní forma

Verein

Rechtsstatus / Typ prostředků

privat / soukromé

Projektbudget / Rozpočet projektu

Kostenplan / Rozpočet

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem
Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady	nein / ne	nein / ne	-
Personalkosten / Personální náklady	148.000,00 €	77.000,00 €	225.000,00 €



Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	22.200,00 €	11.550,00 €	33.750,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	8.700,00 €	4.600,00 €	13.300,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	83.000,00 €	7.750,00 €	90.750,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	123.300,00 €	2.700,00 €	126.000,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtbudget / Celkové způsobilé výdaje	385.200,00 €	103.600,00 €	488.800,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	385.200,00 €	103.600,00 €	488.800,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	327.420,00 €	88.060,00 €	415.480,00 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	57.780,00 €	15.540,00 €	73.320,00 €
<ul style="list-style-type: none"> Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů 	19.260,00 €	0,00 €	19.260,00 €
<ul style="list-style-type: none"> Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů 	38.520,00 €	15.540,00 €	54.060,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	385.200,00 €	103.600,00 €	488.800,00 €
Fordersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	-

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)

AKTIVITY PRO, o.s.	Private Mittel / Soukromé zdroje	38.520,00 €
MMR	Bundesmittel / Státní rozpočet	19.260,00 €



II. Entscheidung / Rozhodnutí

**Entscheidung in der 13. Sitzung des Begleitausschusses am 01.12.2021 /
Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 13. zasedání dne 01.12.2021:**

Eingeplant / Naplánován - Änderungsvorlage BA Nr. 001-LP1 / Předložení změn MV č. 001-LP1

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem	
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	327.420,00 €	88.060,00 €	415.480,00 €	
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	57.780,00 €	15.540,00 €	73.320,00 €	
<ul style="list-style-type: none">Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	19.260,00 €	0,00 €	19.260,00 €	
<ul style="list-style-type: none">Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	38.520,00 €	15.540,00 €	54.060,00 €	
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	385.200,00 €	103.600,00 €	488.800,00 €	
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	-	

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)

AKTIVITY PRO, o.s.	Private Mittel / Soukromé zdroje	38.520,00 €
MMR	Bundesmittel / Státní rozpočet	19.260,00 €

Vorbehalt / Výhrada

**Entscheidung in der 8. Sitzung des Begleitausschusses am 05.12.2018 /
Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 8. zasedání dne 05.12.2018:**

Eingeplant mit Auflage und Vorbehalt / Naplánován s podmínkou a s výhradou



Erläuterungen / Vysvětlivky

Vorbehalt / Výhrada:

Im Kostenplan des LP1 ist die Kostenposition 5.2 IT-Hard- und Software (Herausnahme von 25 PCs für den Schulungsraum) um 8.700,- EUR sowie die Kostenposition 4.4 Entwicklung, Änderungen und Aktualisierung der Website um 2.500,- EUR zu reduzieren, da diese Kosten bereits im vorhergehenden Projekt gefördert wurden. /

V rozpočtu LP1 musí být snížena položka 5.2 Hardware a software informačních technologií (vyjmutí 25 počítačů pro učebnu) o 8.700,- EUR, jakož i položka 4.4 Vývoj, úpravy a aktualizace internetových stránek o 2.500,- EUR, protože tyto náklady byly již podporovány v předchozím projektu.

Auflage / Podmínka:

Die Information der relevanten Akteure auf beiden Seiten der Grenze über die Möglichkeiten der Nutzung der mobilen Messstationen ist sicherzustellen. Dem Begleitausschuss ist über die Projektergebnisse zu berichten. /

Informace relevantních aktérů na obou stranách hranice o možnosti využití mobilních měřících stanic musí být zajištěna. Monitorovací výbor musí být informován o výsledcích projektu.

Anmerkung des GS nach Rücksprache mit VB / Poznámka JS po dohodě s ŘO:

Im Rahmen der Vorbereitung der Entscheidung des Begleitausschusses wurde festgestellt, dass folgende Kostenpositionen: 4.4.1 "Entwicklung, Änderungen und Aktualisierung der Website" in Höhe von 5.000,- € und 4.4.2 "Informationssystem" in Höhe von 4.000,-€ aufgrund einer gelöschten Summenformel im detaillierten Kostenplan LP1 in Excel nicht in die Gesamtkostenposition 4.4 "Entwicklung, Änderungen und Aktualisierungen von IT-Systemen und Websites" einberechnet wurden. Durch diesen Fehler wurden diese Kostenpositionen (in einer Gesamthöhe von 9.000,- €) nicht in die Gesamtsumme der förderfähigen Ausgaben des Partners LP1 eingerechnet. Aus diesem Grund ist es nicht möglich, die Kürzung gemäß des durch den Begleitausschuss festgelegten Vorbehalts bei der Kostenposition 4.4.1 "Entwicklung, Änderungen und Aktualisierung der Website" um 2.500,- € durchzuführen. Auf Grundlage des oben Angeführten sind für die Erfüllung des Vorbehalts die Gesamtausgaben des Partners LP1 lediglich um 8.700,-€ (Herausnahme von 25 PCs für den Schulungsraum) zu reduzieren. /

V rámci přípravy Rozhodnutí Monitorovacího výboru bylo zjištěno, že následující položky: 4.4.1 "Vývoj, úpravy a aktualizace internetových stránek" ve výši 5 000,- € a 4.4.2 "IS" ve výši 4 000,- € nebyly z důvodu vymazaného součtového vzorce v podrobném rozpočtu LP1 v Excelu započteny do souhrnné položky nákladů 4.4 "Vývoj, úpravy a aktualizace systémů informačních technologií a internetových stránek". Tímto nedopatřením tak tyto položky nákladů (v celkové výši 9 000,- €) nebyly započteny do celkových způsobilých výdajů partnera LP1. Z toho důvodu proto nelze podle výhrady stanovené Monitorovacím výborem provést krácení v rámci položky 4.4.1 "Vývoj, úpravy a aktualizace internetových stránek" o 2 500,- €. Na základě výše uvedeného je tak pro splnění výhrady nutně snížit celkové výdaje partnera LP1 pouze o 8 700,- € (vyjmutí 25 počítačů pro učebnu).

Enthaltungen / Zdržení se hlasování:

Euregio Egrensis BY, Bezirk Südböhmen / Euregio Egrensis BY, Jihočeský kraj



Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 265




Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

**Entscheidung in der 13. Sitzung des Begleitausschusses am 01.12.2021 /
Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 13. zasedání dne 01.12.2021:**

Anhand der Änderungsvorlage BA Nr. 001-LP1 wurde die Projektlaufzeit geändert: 01.02.2019 – 31.12.2022 /

Na základě Předložení změn MV č. 001-LP1 byla změněna doba realizace projektu: 01.02.2019 – 31.12.2022

Zeitplan Nr. / Harmonogram číslo:	3				
Projektname / Název projektu:	Světelné znečištění, společné řešení Lichtverschmutzung, Gemeinsame Lösungsansätze				
Projektnummer / Číslo projektu:	265				
LP1:	AKTIVITY PRO, o. s.	CZ			
PP2:	Naturpark Bayerischer Wald e. V.	BY			
Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung ab: / Souhlas se zahájením realizace projektu od:			30.10.2018		
Projektbeginn / Začátek realizace projektu:			01.02.2019		
Projektende / Konec realizace projektu:			31.12.2022		
Berichtszeitraum / Monitorovací období			Termin der Berichtslegung für CZ / Termín předložení zprávy pro ČR	Anmerkung / Poznámka	
Reihenfolge / Pořadí	Beginn / Počátek	Ende / Konec			Berichtstyp / Typ zprávy
1.	30.10.2018	31.03.2020	laufend / průběžná	30.04.2020	
2.	01.04.2020	30.11.2020	laufend / průběžná	30.12.2020	
3.	01.12.2020	31.07.2021	laufend / průběžná	30.08.2021	
4.	01.08.2021	31.01.2022	laufend / průběžná	02.03.2022	
5.	01.02.2022	31.12.2022	abschließend / závěrečná	01.03.2023	

	Name / Název	Datum / Dne	Vor- und Nachname / Jméno a příjmení	Unterschrift / Podpis
Ausgearbeitet von / Vypracoval: (Ausgabenprüfende Stelle LP / Kontrolor VP)	Centrum pro regionální rozvoj České republiky	07.01.2022	Ing. Milan Voldřich	
Für den Leadpartner bestätigt von / Za vedoucího partnera potvrdil:	AKTIVITY PRO, o. s.	12.01.2022	Mgr. Vladislav Houda	